



# ПРАВИЛЬНИК 2016

## ДЛЯ КОНКУРСІВ СУМІВСЬКОЇ САМОДІЯЛЬНОСТІ НА КРАЙОВОМУ ТА ОКРУЖНИХ ЗДВИГАХ СУМ

### Крайова Управа

#### 1. Вибір журі

- а. Журі на Округних Здвигах складається із представників з кожного Осередку в Окрузі, з котрих принаймні голова журі є членом КУ СУМ. Осередки мають подати свого представника наперед і який до часу Округного Здвигу має бути ознайомлений з Правильником. Максимум членів журі від Осередків є 6. Якщо є більше Осередків в Окрузі, тоді остаточне рішення має КУ СУМ. Мінімум склад журі є 5.
  - б. Журі на Крайовому Здвизі складаються із 5 або більше осіб, з котрих принаймні голова журі є членом КУ СУМ. Максимум склад журі є 7.
2. КУ СУМ призначає голову журі на Округних Здвигах. На Крайовому Здвизі, КУ СУМ покликає членів до журі та призначає голову журі.
  3. Всі члени журі вчасно отримують від організаторів Здвигу програму конкурсу.
  4. Гуртки чи одиниці зголошені до конкурсу беруть участь в офіційній частині Здвигу в сумівських одностроях, або в одностроях іншої української молодечої організації, наприклад Пласт. Будь-який виконавець який не є членом СУМ-у або визнаної молодіжної організації не може виступати. Це правило не відноситься до музикантів які грають як акомпанемент. Осередки відповідають **за всіх своїх виконавців**, включно з членами інших Осередків котрі виступають у їхній мистецькій групі. За неприсутність 20% виконавців із даної точки на офіційній частині Здвигу відтягається 30 із одержаних точок. Голова Осередку стверджує на Здвизі, що Осередок вповні виконує це правило.
  5. Крайова Управа СУМ розгляне всякі письмові прохання Осередків улегшити вимоги Правильника які будуть подані до КУ СУМ, не пізніше як до двох тижнів до даного Здвигу. В таких випадках, члени журі будуть відповідно поінформовані.
  6. Гуртки чи одиниці які здобули перші місця на Округних Здвигах СУМ, приступають до конкурсу під час Крайового Здвигу.
  7. Гуртки чи одиниці які ТРИ РАЗИ підряд здобудуть перші місця на конкурсному частині Крайового Здвигу, в тому самому роді і в тій самій категорії, не будуть приступати до конкурсу на наступному Здвизі, але будуть нагороджені відповідною

грамотою і є зобов'язані мати репрезентивний виступ на Крайовому Здвизі. В наступному році першун стає знову до конкурсу почерез Окружний Здвиг.

**ЗАВВАГА:** Вищезгадані першуни являтимуться Репрезентативними Групами КУ СУМ на протязі ділового року.

8. Не дозволено виступати з одною точкою на Окружному Здвизі, а опісля з іншою на Крайовому Здвизі.

9. Якщо Осередок не

- а. прибуде на Крайовий З'їзд/Пленум КУ СУМ,
- б. не відбуде своїх Річних Загальних Зборів,
- в. або не вирівняє завчасно свої фінансові зобов'язання до КУ СУМ

без оправдання на письмі до часу Пленуму, або Крайового З'їзду КУ СУМ, тоді даний Осередок СУМ не може брати участь в конкурсній частині Здвигу.

### **Жюрі**

1. Кожний член жюрі отримає відповідну кількість карточок, на котрих він вписує свої оцінки та завваги мистецьким гурткам. Найбільше можна вписати 20 точок. Після того він передає свою карточку голові жюрі котрий підсумовує загальне число на листку для точкування.

2. Після кожного виступу гуртка, жюрі звертають увагу на наступне:

а. Зовнішній вигляд (чистота народнього чи сумівського строю, яка повинна відповідати даній точці),

б. Зміст даного виступу, включаючи розважальної цінності,

в. Виконання - якість, мова, техніка і поведінка на сцені,

г. Розбивка маркування:

- i. Загально  
Виступ (включаючи розважальної цінності) – 12  
Стрій – 3  
Зміст – 3  
Виступ відповідно з річницями – 2

- або  
Виступ (включаючи розважальної цінності) – 10  
Стрій – 3  
Зміст – 3  
Виступ відповідно з річницями – 4

- ii. Танці  
Виступ (включаючи розважальної цінності) – 14  
Стрій – 3  
Зміст – 3

- або  
Виступ (включаючи розважальної цінності) – 10  
Стрій – 5

3. Якщо в даній категорії мистецтва, гурток чи одиниця здобуде найбільше точок, але це становить менше ніж 75% можливого числа точок, тоді він здобуває лише ДРУГЕ МІСЦЕ, а за ним слідуватиме 3-тє місце. В такому випадку 1-го місця не призначається.
4. В кожній категорії мистецтва, гурток чи одиниця яка отримала найбільше точок (беручи точку 3 під увагу) здобуває 1-ше місце. Гурток чи одиниця з другою за кількістю числом точок здобуває 2-ге місце і т.д.. Жюрі визначають і проголошують всі місця в кожній категорій.
5. На Окружних Здвигах і Крайовому Здвизі СУМ, жюрі мають право призначати в будь-якій категорії більше як одне перше місце, якщо вважатимуть це за відповідне (беручи точку 3 під увагу) і є одноголосним рішенням.
6. Дозволений час на будь-який виступ - не більше як 7 хвилин включно з входом на сцену і з виходом зі сцени, якщо це є частина виступу. За недотримання цього правила, відтягається 30 із одержаних точок.
7. Перед закінченням Здвигу, голова жюрі проголошує зі сцени висліди конкурсу, точкуючи зворотним порядком. Проголошуючи висліди, голова жюрі подає категорію гуртка, назву Осередку і здобуті точки та місце.
8. Голова жюрі є зобов'язаний доручити канцелярії КУ СУМ листок з вислідами конкурсу, програму конкурсної частини, і якщо відповідно, на окремому листку критичні завваги членів жюрі. Ці речі мусять знаходитися у канцелярії КУ СУМ до сім днів після Здвигу, а КУ СУМ тоді представить їх на СУМнет.

## Загально

1. Осередки мусять додержуватися категорій мистецької самодіяльності СУМ, згідно з Правильником. Якщо після Правильника, точка в конкурсі на Здвизі не належить до правильної категорії, відтягається 30 із одержаних точок. Коли є непевності до якої категорії повинна належати дана точка, тоді Осередок має звернутися на письмі до КУ СУМ, не пізніше як до двох тижнів до даного Здвигу, за остаточне рішення в цій справі.
2. Бажано, щоб виступи – особливо деклямації, музичних і співу - пристусувалися до гасла і річниць СУМ в даному році та є в українській мові.
3. Коли подається точки до Здвигу, Осередки повинні подати стільки інформації, скільки можливо, наприклад, для деклямації – автор вірша (якщо вони відомі), для музичних та співу – композитор і хто написав слова (якщо відомо) і для танців – з якого регіону танець походить разом з коротким резюме, для жюрі.
4. Більшість з виконавців, в будь-якому виступі мусять бути сумівців з даного Осередку. У групі, що складається з 5 або більше виконавців, тоді мінімум, 80% з них, мусять бути сумівці з даного Осередку. У невеликих групах, що складаються з 4-х або меншої кількості виконавців, тоді мінімум, 50% з них, мусять бути сумівці з даного Осередку. В такому випадку, Осередок має подати на письмі до КУ СУМ, хто

не є з їхнього Осередку, або належить до іншої української молодіжної організації, перед даного Здвигу.

5. Виконавець не може виступати для більш як одного Осередку в даній категорії.
6. Інструменти (наприклад фортепіано на Крайовому Здвизі), є відповідальність кожного Осередку. Якщо Осередки мають будь які питання в цій справі, тоді треба звернутися до КУ СУМ.
7. Рішення журі є остаточним.
8. Якщо Осередок має будь-які проблеми, чи потребує уточнення будь-якої категорії, тоді треба звернутися до КУ СУМ, не пізніше як двох тижнів до даного Здвигу.

## ПОЯСНЕННЯ РОДІВ САМОДІЯЛЬНИХ ГУРТКІВ

Категорії самодіяльних гуртків є розділені на роди членів як слідує:

**(а) СУМЕНЯТА** - це гуртки чи одиниці які мають від 3 до 5 років життя в день 1-го вересня академічного року Здвигов.

**ЗАВВАГА:** Гурток суменят може складатися як слідує: -

- із 5 - 9 суменят, 1 додаткова особа може бути з молодшого юнацтва,
- із 10 - 14 суменят, 2 додаткові особи можуть бути з молодшого юнацтва,
- 15 або більше суменят, 3 додаткові особи можуть бути з молодшого юнацтва.

Там де гурток не є зібраний 100% з членів суменят, Осередок мусить повідомити КУ СУМ на письмі, хто є старшим.

**(б) МОЛОДШЕ ЮНАЦТВО** - це сумівці які мають від 6 до 11 років життя в день 1-го вересня академічного року Здвигов.

**ЗАВВАГА:** Гурток молодшого юнацтва може складатися як слідує: -

- із 5 - 9 членів мол. юнацтва, 1 додаткова особа може бути з старшого юнацтва,
- із 10 - 14 членів мол. юнацтва, 2 додаткові особи можуть бути з старшого юнацтва,
- 15 або більше членів мол. юнацтва, 3 додаткові особи можуть бути з ст. юнацтва.

Там де гурток не є зібраний 100% з членів молодшого юнацтва, Осередок мусить повідомити КУ СУМ на письмі, хто є старшим.

До гуртків молодшого юнацтва можуть належати також члени суменят.

**(в) СТАРШЕ ЮНАЦТВО** - це сумівці які мають від 12 до 17 років життя в день 1-го вересня академічного року Здвигов.

**ЗАВВАГА:** Гурток старшого юнацтва може складатися як слідує: -

- із 5 - 9 членів ст. ю-ва, 1 додаткова особа може бути дружинником,
- із 10 - 14 членів ст. ю-ва, 2 додаткові особи можуть бути дружинниками,
- 15 або більше членів ст. юнацтва, 3 додаткові особи можуть бути дружинниками.

Там де гурток не є зібраний 100% з членів старшого юнацтва, Осередок мусить повідомити КУ СУМ на письмі, хто є старшим.

До гуртків старшого юнацтва можуть належати також члени суменят і молодшого юнацтва.

(г) **ДРУЖИННИКИ/СЕНЬЙОРИ** - це сумівці які мають 18 або більше років в день 1-го вересня академічного року Здвигов.

**ЗАВВАГА:** Гурток дружинників/сеньйорів можна доповнити членами будь-якого роду.

## **КАТЕГОРІЇ МИСТЕЦЬКОЇ САМОДІЯЛЬНОСТІ СУМ**

Ключ, за яким треба оголошувати до конкурсу на Окружні Здвиги СУМ і за яким журі будуть оцінювати мистецькі виступи.

**ЗАВВАГА:** Будь-який виступ не може тривати довше ніж 7 хвилин, включно з входом на сцену і з виходом зі сцени, якщо це є частина виступу.

### I. ДЕКЛЯМАЦІЇ: ІНДИВІДУАЛЬНІ І ЗБІРНІ

- (а) Сеньйори/дружинники
- (б) Старше юнацтво
- (в) Молодше юнацтво
- (г) Суменята

**ЗАВВАГА:** Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії.

### II. СЦЕНІЧНІ КАРТИНИ

Вияснення: Сценічна картина, це виступ коли є дія, виконання різних мистецьких точок або вживання будь-яких реквізитів під час виступу та включає вільноручні справи.

- (а) Гурток мішаних родів
- (б) Гурток старшого юнацтва
- (в) Гурток молодшого юнацтва
- (г) Суменята

**ЗАВВАГА:** Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії.

### III. ХОРИ (9 або більше осіб)

- (а) Жіночий (сеньйори/дружинники)
- (б) Чоловічий (сеньйори/дружинники)
- (в) Мішаний (сеньйори/дружинники)
- (г) Старше юнацтво
- (г) Молодше юнацтво
- (д) Суменята

**ЗАВВАГИ:**

1. Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ТРИ ХОРИ, кожний з окремої категорії.
2. Хор може мати лише звук одного супровідного інструмента.

### IV. ВОКАЛЬНІ ВИСТУПИ (сольо до октетів)

- (а) Сеньйори/дружинники
- (б) Старше юнацтво
- (в) Молодше юнацтво
- (г) Суменята

**ЗАВВАГИ:**

1. Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії.
2. Вокальний виступ може мати лише звук одного супровідного інструмента. Якщо використовується клавіатура вказати який звук

**V. ВОКАЛЬНО-МУЗИЧНІ ВИСТУПИ** (сольо до октетів, включно з музикантами)

- i. 3 живою музикою
  - (а) Сеньйори/дружинники
  - (б) Старше юнацтво
  - (в) Молодше юнацтво
  - (г) Суменята
- ii. 3 попередньо записаною музикою
  - (а) Сеньйори/дружинники
  - (б) Старше юнацтво
  - (в) Молодше юнацтво
  - (г) Суменята

**ЗАВВАГА:**

1. Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії і з живою або попередньо записаною музикою.

**VI. ВОКАЛЬНО-МУЗИЧНІ ВИСТУПИ** (9 або більше осіб, включно з музикантами)

- i. 3 живою музикою
  - (а) Сеньйори/дружинники
  - (б) Старше юнацтво
  - (в) Молодше юнацтво
  - (г) Суменята
- ii. 3 попередньо записаною музикою
  - (а) Сеньйори/дружинники
  - (б) Старше юнацтво
  - (в) Молодше юнацтво
  - (г) Суменята

**ЗАВВАГА:**

1. Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії і з живою або попередньо записаною музикою.

**VII. МУЗИЧНІ ВИСТУПИ** (сольо до октетів)

- (а) Сеньйори/дружинники
- (б) Старше юнацтво
- (в) Молодше юнацтво
- (г) Суменята

**ЗАВВАГИ:**

1. Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії.
2. З технічних причин не можливо приймати виступи на фортепіяні.

**VIII ОРКЕСТРА** (9 або більше осіб)

- (а) Мішаний склад (всі роди)
- (б) Оркестра старшого юнацтва

- (в) Оркестра молодшого юнацтва
- (г) Суменята

**ЗАВВАГА:** Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ОДИН ВИСТУП з кожної категорії.

**IX. ТАНЦЮВАЛЬНІ ГУРТКИ** (6 або більше осіб)

- (а) Сеньйори/дружинниці
- (б) Сеньйори/дружинники
- (в) Сеньйори/дружинники - мішані
- (г) Старші юначки
- (ґ) Старші юнаки
- (д) Старші мішані
- (е) Молодші юначки
- (є) Молодші юнаки
- (ж) Молодші мішані
- (з) Суменята

**ЗАВВАГА:** Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ЧОТИРИ ГУРТКИ, кожний з окремих категорій.

**X. ТАНЦЮВАЛЬНІ ВИСТУПИ** (сольо до квінтетів)

- (а) Сеньйори/дружинниці
- (б) Сеньйори/дружинники
- (в) Сеньйори/дружинники - мішані
- (г) Старші юначки
- (ґ) Старші юнаки
- (д) Старші мішані
- (е) Молодші юначки
- (є) Молодші юнаки
- (ж) Молодші мішані
- (з) Суменята

**ЗАВВАГА:** Можна зголосити НЕ БІЛЬШЕ як ЧОТИРИ ГУРТКИ, кожний з окремих категорій.



# Rule Book 2016

## RULES FOR COMPETITIONS AT OKRUZHNI AND KRAYOVIY ZDVYHY

### KU SUM

#### 1. Selection of judging panel members

- a) The judging panel for Okruzhniy Zdvih (regional) is made up of a representative from each Oseredok in the Okruha, of which, at least the chairman of the judging panel is a member of the National Committee.

The member from the Oseredok, has to be nominated in advance and become familiar with the Pravelnyk ahead of Okruzhniy Zdvih. The maximum number of representatives from Oseredky in the judging panel is 6.

In the event of there being more, the final decision rests with the National Committee. Minimum number of members of the judging panel is 5.

- b) The judging panel at Krayoviy Zdvih (national) is made up of 5 or more people of whom, at least the chairman of the judging panel is a member of the National Committee. Maximum number of members of the judging panel is 7.
2. The National Committee chooses the chairman of the judging panel for Okruzhniy Zdvih. For Krayoviy Zdvih, the National Committee chooses the chairman and members of the judging panel.
3. The chairman of the judging panel receives the programme for the competition in advance from the organisers.
4. All performers in the competition MUST participate in the official part of Zdvih in SUM uniform, or the uniform of their Ukrainian youth organisation, e.g. Plast. Any performer that does not belong to a recognised Ukrainian youth organisation is not permitted to take part. The exception to this rule is for musicians providing accompaniment. Each Uprava Oseredku is responsible for the participation of its members as well as members from other Oseredky that perform on behalf of the competing Oseredok. For non-participation in the official part of Zdvih, by 20% or more of the performers in any category, will result in 30 marks being deducted from the relevant performance. The holova Oseredku will confirm on the day of Zdvih that their Oseredok complies with this ruling.



5. The National Committee will review separately, each written request that is received no later than two weeks before the relevant Zdvih from Upravy Oseredku, to relax any of the rules. In cases where there is a relaxing of the rules, members of the judging panel will be informed accordingly.
6. All those awarded 1<sup>st</sup> place at Okruzhniy Zdvih go forward to compete in the finals of the competition at Krayoviy Zdvih.
7. Any performance achieving 1<sup>st</sup> place in the same category 3 times in succession at Krayoviy Zdvih is allowed a year off without having to compete in the following year, but will receive an appropriate award-certificate and are obligated to appear in the concert part of Zdvih. The next year, they will re-enter the competition as normal at the Okruzhniy Zdvih stage.

**COMMENT:** The above-mentioned winners at Krayoviy Zdvih will become representatives of KU SUM in the year that they are not competing.

8. It is not allowed to compete with different items at Okruzhniy and Krayoviy Zdvihy.
9. **Any Oseredok which does not:**
  - a. **Take part at Krayoviy Z'yizd/Plenum KU SUM,**
  - b. **Hold it's Oseredkovi Zbory or**
  - c. **Fulfill its financial obligations to KU SUM,**

**WILL NOT be allowed to compete at Zdvih.** (KU SUM must receive written justification for any of the above not having happened, no later than the date of Plenum/Krayoviy Z'yizd.)

## JUDGING PANEL

- 1 Each member of the judging panel receives the required number of voting slips on which they award their marks for, and can also make their comments on, each performance. The maximum number of marks that can be awarded is 20. The voting slip is then passed to the chairman of the judging panel, who then totals all the marks awarded on the score sheet.
- 2 After each performance the judging panel will pay attention to:
  - a. General appearance (correctness of Ukrainian national costume or SUM uniform);
  - b. Content of performance including entertainment value;
  - c. Actual performance - language, technique quality and behaviour on stage.
  - d. Breakdown of marking: -
    - i. General  
Performance (including entertainment value) – 12  
Costume/uniform – 3  
Content – 3  
Performing in line with richnytsi – 2

or alternatively

Performance (including entertainment value) – 10  
Costume/uniform – 3  
Content – 3  
Performing in line with richnytsi – 4

ii. Dancing

Performance (including entertainment value) – 14  
Costume/uniform – 3  
Content – 3

or alternatively

Performance (including entertainment value) – 10  
Costume/uniform – 5  
Content – 5

- 3 In any given category, if a performance gets the highest number of marks but this is less than 75% of all possible marks, they will be placed 2<sup>nd</sup> and the following placing will be 3<sup>rd</sup>. In this situation, there will be **NO** 1<sup>st</sup> place awarded.
- 4 In each category, the performance that attains the highest marks will (subject to clause 3 above), be awarded 1<sup>st</sup> place. The performance with the second highest number of marks is awarded 2<sup>nd</sup> place and so on. At the end of zdvyh, the chairman of the judging panel announces all the placings for every category.
- 5 At Okruzhniy Zdvyh and Krayoviy Zdvyh the judging panel is allowed, at its discretion, to award more than one 1<sup>st</sup> place if deemed appropriate (subject to clause 3 above) and is a unanimous decision.
- 6 The time allowed for each performance is 7 minutes, which includes coming on and going off stage, if this is part of the performance. Non-compliance with this rule will result in a deduction of 30 marks from the total received for the relevant performance.
- 7 Before the end of Zdvyh, the chairman of the judging panel announces from the stage, the results of the competition in reverse order. Announcing the results the chairman, states the name of the category, Oseredok, number of marks awarded and the final placing.
- 8 The head of the judging panel will send the results of the competition together with any appropriate comments to the offices of the National Committee within seven days after Zdvyh and the National Committee will then make the results available on CYMnet.

## GENERAL

1. Oseredky must keep to the categories as laid out in the Pravelnyk (rules). If a performance at Zdvyh is, according to the Pravelnyk, entered into the wrong category, 30 marks are deducted from the final mark of the performance. If there are any doubts as to which category an item should be entered, the onus is on the Oseredok to put in a written request for clarification no later than two weeks before the relevant Zdvyh.

2. It is preferred that performances (especially of recitations, musical and singing), keep to the anniversaries celebrated by SUM in that year and is in Ukrainian.
3. When entering items for Zdvyyh, Oseredky should provide as much information as possible, e.g. for recitations the author of the poem (if known), for musical and singing, the composer and if appropriate the writer of the song (if known) and for dancing, what region the dance originates from, together with a brief synopsis for the judging panel.
4. A majority of those taking part in any performance must be sumivtsi from the Oseredok being represented. In a group consisting of 5 or more performers, then a minimum of 80% of those taking part in the performance must be sumivtsi from the Oseredok being represented. In smaller groups consisting of 4 or fewer performers then a minimum of 50% of those taking part in the performance must be sumivtsi from the Oseredok being represented. A written list of those who are not from that Oseredok or belong to another Ukrainian youth organization needs to be presented to the National Committee, prior to the relevant Zdvyyh.
5. No performer can appear for more than one Oseredok in a given category.
6. Instruments (e.g. piano at Krayoviy Zdvyyh), are the responsibility of Oseredky and in the event of any queries, the National Executive should be contacted at least 14 days prior to zdvyh.
7. The judging panel's decision is final.
8. If any Oseredok has problems, or would like clarification of any category - they should put in a written request to the National Committee no later than two weeks before the relevant Zdvyyh.

## GROUPINGS FOR COMPETITION

Each category is divided into the following age groups: -

- a) SUMENIATA - members aged between 3 - 5 years of age on 1<sup>st</sup> September of the academical year of the Zdvyhs.

**COMMENT:** A group of Sumeniata may be made up as follows: -

between 5-9 sumeniata, 1 additional member can be from molodshe yunatstvo

between 10-14 sumeniata, 2 additional members can be from molodshe yunatstvo

15 or more sumeniata, 3 additional members can be from molodshe yunatstvo.

Where the group is not made up 100% from sumeniata, the Branch committee has to inform the National Committee in writing of all the overage members.

- b) MOLODSHE YUNATSTVO - members aged between 6 - 11 years of age on 1<sup>st</sup> September of the academical year of the Zdvyhs.

**COMMENT:** A group of Molodshe Yunatstvo may be made up as follows: -

between 5-9 members of molodshe yunatstvo, 1 additional member can be from starshe yunatstvo

between 10-14 members of molodshe yunatstvo, 2 additional members can be from starshe yunatstvo

15 or more members of molodshe yunatstvo, 3 additional members can be from starshe yunatstvo.

Where the group is not made up 100% from molodshe yunatstvo, the Branch committee has to inform the National Committee in writing of all the overage members.

This group can also contain sumeniata.

- c) STARSHE YUNATSTVO - members aged between 12 and 17 years on 1<sup>st</sup> September of the academical year of the Zdvyhs.

**COMMENT:** A group of Starshe Yunatstvo may be made up as follows: -

between 5-9 members of starshe yunatstvo, 1 additional member can be from druzhynyky

between 10-14 members of starshe yunatstvo, 2 additional members can be from druzhynyky

15 or more members of starshe yunatstvo, 3 additional members can be from druzhynyky.

Where the group is not made up 100% from starshe yunatstvo, the Branch committee has to inform the National Committee in writing of all the overage members.

This group can also contain sumeniata and molodshe yunatstvo.

d) DRUZHYNKY (18 - 50) / SENIORS (over 50) - adults aged 18 and over on 1<sup>st</sup> September of the academical year.

**COMMENT:** This group can also contain younger age group members.

## CATEGORIES FOR COMPETITION

The key to follow when entering items for competition at Okruzhnyj Zdvyhy and by which the jury will evaluate the competitive performances.

NOTE: Maximum time allowed for any performance - 7 minutes, which includes coming on and going off stage, if this is part of the performance.

### I. RECITATIONS (individual & group)

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) Starshe yunatstvo
- c) Molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:** Only one performance from each of the above categories is allowed.

### II. DRAMATICAL PERFORMANCES (including Vilnoruchni vpravy)

- a) Mixed group (all ages)
- b) Group of starshe yunatstvo
- c) Group of molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:** Only one performance from each of the above categories is allowed.

### III. CHOIRS (9 or more people)

- a) Druzhynyky/Seniors (female)
- b) Druzhynyky/Seniors (male)
- c) Druzhynyky/Seniors (mixed)
- d) starshe yunatstvo
- e) molodshe yunatstvo
- f) Sumeniata

### COMMENTS:

1. Only 3 choirs may be entered each from a separate category.
2. The choir can only be accompanied by one musical sound.

### IV. VOCAL PERFORMANCES (solo to octet)

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo

d) Sumeniata

**COMMENTS:**

1. Only one performance from each of the above categories.
2. Vocal performances can only be accompanied by one musical sound. If keyboard is used specify the one sound.

V. VOCAL-MUSICAL PERFORMANCES (solo to octets including musicians)

i. Live music

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

ii. Pre-recorded music

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:**

1. Only one performance from each of the above categories and with either live or pre-recorded music.

VI. VOCAL-MUSICAL PERFORMANCES (9 or more people including musicians)

i. Live music

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

ii. Pre-recorded music

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:**

1. Only one performance from each of the above categories and with either live or pre-recorded music.

VII. MUSICAL PERFORMANCES (solo to octets)

- a) Seniors/Druzhynyky
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:**

1. Only one performance from each of the above categories.
2. For technical reasons performances requiring a piano cannot be accepted.

VIII. ORCHESTRA (9 or more people)

- a) Mixed (all ages)
- b) starshe yunatstvo
- c) molodshe yunatstvo
- d) Sumeniata

**COMMENT:** Only one performance from each of the above categories.

IX. DANCING GROUPS (6 or more people)

- a) Druzhynyky/Seniors (female)
- b) Druzhynyky/Seniors (male)
- c) Druzhynyky/Seniors (mixed)
- d) starshe yunatstvo (female)
- e) starshe yunatstvo (male)
- f) starshe yunatstvo (mixed)
- g) molodshe yunatstvo (female)
- h) molodshe yunatstvo (male)
- i) molodshe yunatstvo (mixed)
- j) Sumeniata

**COMMENT:** Only one performance from each of the above categories and no more than four in total.

X. DANCING PERFORMANCES (solo to quintet)

- a) Druzhynyky/Seniors (female)
- b) Druzhynyky/Seniors (male)
- c) Druzhynyky/Seniors (mixed)
- d) starshe yunatstvo (female)
- e) starshe yunatstvo (male)
- f) starshe yunatstvo (mixed)
- g) molodshe yunatstvo (female)
- h) molodshe yunatstvo (male)
- i) molodshe yunatstvo (mixed)
- j) Sumeniata

**COMMENT:** Only one performance from each of the above categories and no more than four in total.

## **GENERAL OBSERVATIONS**

The above is only a general translation. In the event of any query or dispute, the National Committee the Ukrainian version takes precedence.